



公雞生蛋 (一) 木刻版畫 · 1962 作者 / 楊英風

〔公雞生蛋 (一)〕為楊英風為施約翰所譯之菲律賓Alejandro R. Roces所著的一篇短篇小說《雞的故事》所作之插圖。菲律賓因民間鬥雞習俗，衍生許多有關「雞」的故事，「公雞生蛋」即是一則諷刺性的童話。公雞不生蛋本是明白可知的自然現象，比喻人對昭然若揭之明顯事實，仍欲強加掩飾，孰不知眾人對其謊言早已看透。施約翰是菲律賓〔大中華日報〕總編輯施穎洲的公子，楊英風和施穎洲認識是因為1961年於菲律賓北方汽車公司所舉辦之木刻個展，因此有這個因緣幫施約翰所翻譯的小說作插圖。圖中公雞頂著昂然雞冠，形體雄偉，神情高傲不可一世，身後的雞蛋相形之下更充滿荒謬的炫耀意味。此作以略誇張的寫實趣味手法，突顯故事本身的反諷寓意。



抽象版畫63-01 木刻版畫 · 1963 作者 / 楊英風

楊英風於1958年開始加入現代版畫會，其版畫作品就擺脫寫實而漸漸走向純粹抽象的風格，版畫技法也擺脫了傳統的木刻，漸漸運用不同的方式創作。此作品是以油漆圖繪在木板上，運用油漆黏稠的特性繪成各式線條，等油漆乾了就形成類似凸版的效果，再用油墨印製而成。此種版畫作法類似「乾膠版畫」，所不同的是乾膠版畫是利用乾膠來製作凸版印版，而楊英風用的是油漆。此作原來並沒有名稱，〔抽象版畫63-01〕是楊英風藝術教育基金會人員基於管理作品需要而自行取的。畫面的主題是以極其抽象的線條組成，這些線條奔放飛舞，具有流動感，與傳統木刻所表現出來的線條相差甚多。由於是木板塗繪印製的，畫面中還清楚留有木板的紋理。



抽象版畫66-01 複合版畫 · 1966 作者 / 楊英風

〔抽象版畫66-01〕作於1966年，是楊英風旅歐時期，寓居羅馬時所創作的抽象版畫作品。〔抽象版畫66-01〕在技法上利用完全浸濕的紙飽吸顏料後，將濕紙折疊、施壓，使水分淋漓的特殊質感轉印到畫布上。〔抽象版畫66-01〕組合了數張壓縮變形的印跡，有些經過仔細折疊，亦有些攤平重疊，而此幅作品的特色就在於所有印跡無論色彩，都有種遺體等吸水力強的物質，於顏料半乾前潑灑其上所造成的斑剝質感。此外，楊氏以一片片小張方形紙條沾染墨水、石膏等等顏料，與折皺紙張重疊，使〔抽象版畫66-01〕有著如甲冑般的質感。〔抽象版畫66-01〕代表著旅歐期間在繪畫上回歸寫生的楊氏，仍試著以版畫為媒介，創作不同以往的創新試驗性作品。